|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| itu_logo | **Международный союз электросвязи**  **Бюро стандартизации электросвязи** | | CCITT/ITU-T 60th Anniversary logo |
|  | |  | |

Женева, 15 августа 2016 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Осн.: | **Циркуляр 237 БСЭ** DIR | – Администрациям Государств – Членов Союза  – Членам Сектора МСЭ-Т |
| Тел.: Факс: Эл. почта: | +41 22 730 5852 +41 22 730 5853 [tsbdir@itu.int](mailto:tsbdir@itu.int) | **Копии**:  – Председателям и заместителям председателей исследовательских комиссий МСЭ-Т, КГСЭ и КСТ  – Директору Бюро развития электросвязи  – Директору Бюро радиосвязи |

|  |  |
| --- | --- |
| Предмет: | **Кандидаты на посты председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий МСЭ-Т, Консультативной группы по стандартизации электросвязи (КГСЭ) и Комитета по стандартизации терминологии (КСТ)** **на период 2017–2020 годов** |

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

Если ваша администрация/организация желает предложить кандидата на пост председателя или заместителя председателя исследовательской комиссии МСЭ-Т, КГСЭ и КСТ либо поддержать кандидатуру действующего в настоящее время председателя или заместителя председателя, то я был бы весьма признателен вам за направление мне в срок до 25 сентября 2016 года фамилии и краткой биографической справки с описанием квалификации соответствующего лица. В связи с тем, что во всех регионах последнее подготовительное собрание состоится во второй половине августа или первой половине сентября, у администраций/организаций должно быть достаточно времени для координации своих позиций к этому сроку.

Собрание на уровне руководителей с участием вновь избранных председателей и заместителей председателей МСЭ-Т состоится в пятницу, 4 ноября 2016 года, в Ясмин-Хаммамете.

В Приложении 1 к настоящему Циркулярному письму содержится таблица с кратким описанием предложений по реструктуризации, которые в последний раз рассматривались на собрании КГСЭ (Женева, 18−22 июля 2016 г.). Данная таблица также направлялась на региональные подготовительные собрания к ВАСЭ-16 для учета при выработке их предложений для Ассамблеи.

Снова, как и в [Циркуляре 204 БСЭ](http://www.itu.int/md/T13-TSB-CIR-0204/en) от 9 марта 2016 года, хотел бы привлечь ваше внимание к процедуре назначения председателей и заместителей председателей, предусмотренной в Резолюции 35 ВАСЭ (Приложение 1 к настоящему Циркуляру). Кроме того, в пункте 3.2 Резолюции 1 (Пересм. Дубай, 2012 г.) ВАСЭ указано, что "при назначении председателей и заместителей председателей в первую очередь исходят из соображений как явно проявляющейся компетентности в технических вопросах, изучаемых соответствующей исследовательской комиссией, так и наличия управленческих навыков. Назначенные председатели и заместители председателей должны активно участвовать в сфере деятельности соответствующей исследовательской комиссии и ставить работу этой исследовательской комиссии своей приоритетной задачей. Другие соображения, в том числе пребывание в должности, носят второстепенный характер".

В положении К242 указано, что "... всемирная ассамблея по стандартизации электросвязи ... назначает председателя и одного или нескольких заместителей председателя для каждой исследовательской комиссии. При назначении председателей и заместителей председателей особое внимание уделяется требованиям к компетенции и справедливому географическому распределению, а также необходимости содействия более эффективному участию развивающихся стран".

Также следует обратить внимание на Резолюцию 166 (Пересм. Пусан, 2014 г.) "Число заместителей председателей консультативных групп, исследовательских комиссий и других групп Секторов" и Резолюцию 55 (Пересм. Дубай, 2012 г.) ВАСЭ "Включение принципа равноправия полов в основные направления деятельности Сектора стандартизации электросвязи МСЭ", в которой Государствам-Членам и Членам Сектора предлагается представлять кандидатуры на посты председателей/заместителей председателей, которые могли бы поддерживать активное участие женщин-специалистов в комиссиях и направлениях деятельности в области стандартизации.

Исходя из опыта, хотел бы довести до вашего сведения следующие дополнительные соображения:

− должность председателя или заместителя председателя исследовательской комиссии не является "почетной" должностью, и ни председатели, ни заместители председателей не будут получать финансовую помощь от МСЭ;

− кандидаты и/или направляющие их администрации должны уделять время и обеспечивать ресурсы, необходимые для выполнения обязанностей председателей и заместителей председателей;

− администрациям предлагается выдвигать лишь ограниченное число кандидатов, особенно на посты председателей, и не включать кандидатов на пост заместителя председателя исследовательской комиссии, для которой они уже имеют кандидатуру на пост председателя. Неназначение кандидата на пост председателя не дает данному кандидату автоматического права занять пост заместителя председателя;

− при назначении будут рассматриваться только предварительно заявленные кандидаты.

Просим учесть, что ВАСЭ-12 решила, что председатели и заместители председателей всех региональных групп исследовательских комиссий (в том числе региональных групп ИК3 МСЭ-Т) назначаются не ВАСЭ, а непосредственно исследовательскими комиссиями (см. Материалы ВАСЭ-12, Отчет о четвертом – седьмом пленарных заседаниях и церемонии закрытия, раздел 8.2).

К следующей ВАСЭ завершатся два срока пребывания в должности у некоторых действующих в настоящее время председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий и КГСЭ (см. Приложение 3 настоящего Циркулярного письма). Для председателя и заместителей председателя КСТ ограничения по времени отсутствуют.

Надеюсь встретиться с вами всеми на ВАСЭ-16 в Ясмин-Хаммамете, Тунис.

С уважением,

Чхе Суб Ли  
Директор Бюро  
стандартизации электросвязи

**Приложение**: 3

ANNEX 1  
(to TSB Circular 237)

Summary table of restructuring proposals

(with information available at TSAG, Geneva, 18-22 July 2016)

This annex contains a table with a brief summary of the restructuring proposals reviewed up to the TSAG meeting (Geneva, 18-22 July 2016). This table has been circulated to the regional WTSA-16 preparatory meetings for consideration in elaborating their proposals to the Assembly.

NOTE 1 – C and TD numbers refer to documents in the TSAG-series documentation.

NOTE 2 – *Italics* indicates the destination part of a proposal. *Underline* indicates the part of a proposal applicable to the particular SG entry. Document number in [ ] indicates a proposal that *may* be supported. Proposed changes in Lead SG roles are *not* indicated, so as not to complicate the table.

| Group | Proposal | Support |
| --- | --- | --- |
| TSAG, RevCom | Dissolve RevCom, SUP Res.82 and reinforcing the role of TSAG in Res.22 | WTSA-16 [Doc 45](http://www.itu.int/md/T13-WTSA.16-C-0045/en) Add.2 (CEPT); [C.110](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-C-0110/en) (Japan) |
| Dissolve RevCom, SUP Res.82 | [TD 565](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-160718-TD-GEN-0565/en) (RevCom);  [C.87](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-C-0087/en) (Canada), [TD 586](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-160718-TD-GEN-0586/en) (RCC), [TD 600](http://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T13-TSAG-160718-TD-GEN-0600) (ARB), [TD 598](http://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T13-TSAG-160718-TD-GEN-0598) (ATU) |
| SG2 | NOC | WP2/2 remain in SG2: [C.98](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-C-0098/en) (China); [TD 442](http://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T13-TSAG-160201-TD-GEN-0442) (SG2), [[TD 598](http://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T13-TSAG-160718-TD-GEN-0598) (ATU)][[1]](#footnote-1),  SG2 assessment on WP2/2: [TD 533](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-160718-TD-GEN-0533/en)[[2]](#footnote-2) |
| **Transfer** |  |
| t1) Q4/2 (human factors) to SG16 | [C.120](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-C-0120/en) (Germany, France, Sweden), [TD 584](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-160718-TD-GEN-0584/en) (CEPT), [C.93](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-C-0093/en)+[TD 585](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-160718-TD-GEN-0585/en) (APT), [TD 600](http://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T13-TSAG-160718-TD-GEN-0600) (ARB) SG2 assessment: [TD 533](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-160718-TD-GEN-0533/en) |
| t1-bis) Q4/2 (human factors) to SG16 as a separate Question | [[TD 598](http://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T13-TSAG-160718-TD-GEN-0598) (ATU)][[3]](#footnote-3) SG2 assessment on Q4/2: [TD 533](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-160718-TD-GEN-0533/en) |
| t2) WP2/2 (telecom management and network and service operations) to SG13 | [C.120](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-C-0120/en) (Germany, France, Sweden), [TD 584](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-160718-TD-GEN-0584/en) (CEPT), [C.93](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-C-0093/en)+[TD 585](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-160718-TD-GEN-0585/en) (APT), [[TD 598](http://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T13-TSAG-160718-TD-GEN-0598) (ATU)] SG2 assessment on WP2/2: [TD 533](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-160718-TD-GEN-0533/en)2 |
| SG3 | NOC | [C.120](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-C-0120/en) (Germany, France, Sweden), [TD 584](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-160718-TD-GEN-0584/en) (CEPT), [TD 514](http://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T13-TSAG-160718-TD-GEN-0514) (SG3) |
| Create WP on regulatory aspects | [C.99](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-C-0099/en) (Russia), [TD 586](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-160718-TD-GEN-0586/en) (RCC) |
| SG5 | NOC | [C.120](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-C-0120/en) (Germany, France, Sweden), [TD 584](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-160718-TD-GEN-0584/en) (CEPT), [TD 586](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-160718-TD-GEN-0586/en) (RCC) |
| SG9 | **Retain:** | [C.96](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-C-0096/en) (Japan), [C.93](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-C-0093/en)+[TD 585](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-160718-TD-GEN-0585/en) (APT), [TD 515](http://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T13-TSAG-160718-TD-GEN-0515) (SG9), [[TD 598](http://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T13-TSAG-160718-TD-GEN-0598) (ATU)][[4]](#footnote-4) |
| **Transfer:** |  |
| t1) Move Qs 2/9 and 12/9 (video quality) to SG12 (NB – subset of d2) | [TD 519](http://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T13-TSAG-160718-TD-GEN-0519) (SG12) |
| **Disband:** |  |
| d1) Single WP in SG15 or SG16 | [C.99](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-C-0099/en) (Russia), [TD 586](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-160718-TD-GEN-0586/en) (RCC),  [[TD 598](http://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T13-TSAG-160718-TD-GEN-0598) (ATU)]4 |
| d1-bis) Single WP in SG16 | [TD 600](http://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T13-TSAG-160718-TD-GEN-0600) (ARB) |
| d2) Transfer of Q2/9 (end-to-end QoS) and Q12/9 (audiovisual quality) to SG12 and merge the rest with SG15 | [C.120](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-C-0120/en) (Germany, France, Sweden), [TD 584](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-160718-TD-GEN-0584/en) (CEPT) |
| d3) Move home networking and optical access to SG15, Q12/9 (video quality) to SG12 and remainder to ITU-R SG6 (Broadcasting) | [C.109](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-C-0109/en) (USA) |
| SG11 | **Retain:** | [C.99](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-C-0099/en) (Russia), [C.97R1](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-C-0097/en) (BR, CO), [TD 549](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-160718-TD-GEN-0549/en) (SG11), [C.98](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-C-0098/en) (China), [TD 586](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-160718-TD-GEN-0586/en) (RCC), [C.93](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-C-0093/en)+[TD 585](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-160718-TD-GEN-0585/en) (APT), [C.96](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-C-0096/en) (Japan), [TD 598](http://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T13-TSAG-160718-TD-GEN-0598) (ATU) |
| **Transfer:** |  |
| t1) Move Q10/11 and Q15/11 to SG12 (NB-same as part of d1 and d2) | [TD 521](http://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T13-TSAG-160718-TD-GEN-0521) (SG12) SG11 assessment: [TD 553](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-160718-TD-GEN-0553/en) |
| **Disband:** |  |
| d1) Move of Q10/11, Q11/11 & Q15/11 (testing) to SG12; Q12/11 (IoT testing) to SG20; and other Questions to SG13 | [C.120](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-C-0120/en) (Germany, France, Sweden)[[5]](#footnote-5), [TD 584](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-160718-TD-GEN-0584/en) (CEPT) |
| d2) Move Q10/11 and Q15/11 to SG12; Q12/11 to SG20; remaining Qs into SG13 | [C.107](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-C-0107/en) (USA) |
| SG12 | *SG9 t1) Move Qs 2/9 and 12/9 (video quality) to SG12 (NB – subset of SG9 d2)* | [TD 519](http://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T13-TSAG-160718-TD-GEN-0519) (SG12) |
| *Part of SG9 d2: Transfer of Q2/9* (end-to-end QoS) *and Q12/9 (audiovisual quality) to SG12 and merge the rest with SG15* | [C.120](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-C-0120/en) (Germany, France, Sweden), [TD 584](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-160718-TD-GEN-0584/en) (CEPT) |
| *Part of SG9 d3: Move home networking and optical access to SG15, Q12/9 (video quality) to SG12 and remainder to ITU-R SG6 (Broadcasting)* | [C.109](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-C-0109/en) (USA) |
| *SG11 t1: Move Q10/11 and Q15/11 to SG12 (NB-same as part of d1 and d2)* | [TD 521](http://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T13-TSAG-160718-TD-GEN-0521) (SG12) |
| *Part of SG11 d1: Move of Q10, 11 & 15/11 (testing) to SG12; Q12/11 (IoT testing) to SG20; and other Questions to SG13* | [C.120](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-C-0120/en) (Germany, France, Sweden), [TD 584](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-160718-TD-GEN-0584/en) (CEPT) |
| *Part of SG11 d2: Move Q10/11 and Q15/11 to SG12; Q12/11 to SG20; remaining Qs into SG13* | [C.107](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-C-0107/en) (USA) |
| *SG16 t1: Transfer G.190-series from SG16* | [TD 508](http://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T13-TSAG-160718-TD-GEN-0508) (SG16) & [TD 518](http://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T13-TSAG-160718-TD-GEN-0518) (SG12) |
| SG13 | Move big data studies to SG20 | [TD 600](http://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T13-TSAG-160718-TD-GEN-0600) (ARB), [[TD 598](http://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T13-TSAG-160718-TD-GEN-0598) (ATU)] |
| *SG2 t2: WP2/2 (telecom management and network and service operations) to SG13* | [C.120](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-C-0120/en) (Germany, France, Sweden), [TD 584](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-160718-TD-GEN-0584/en) (CEPT), [C.93](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-C-0093/en)+[TD 585](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-160718-TD-GEN-0585/en) (APT) |
| *Part of SG11 d1: Move of Q10/11, Q11/11 & Q15/11 (testing) to SG12; Q12/11 (IoT testing) to SG20; and other Questions to SG13* | [C.120](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-C-0120/en) (Germany, France, Sweden), [TD 584](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-160718-TD-GEN-0584/en) (CEPT) |
| *Part of SG11 d2: Move Q10/11 and Q15/11 to SG12; Q12/11 to SG20; remaining Qs into SG13* | [C.107](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-C-0107/en) (USA) |
| SG15 | *SG9 d1: Move SG9 as a single WP in SG15 or SG16* | [TD 586](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-160718-TD-GEN-0586/en) (RCC) |
| *Part of SG9 d2: Transfer of Q2/9 (end-to-end QoS) and Q12/9 (audiovisual quality) to SG12 and merge the rest (video transport, cable related terminals and applications) with SG15.* | [C.120](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-C-0120/en) (Germany, France, Sweden), [TD 584](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-160718-TD-GEN-0584/en) (CEPT) |
| *Part of SG9 d3: Move home networking and optical access to SG15, Q12/9 (video quality) to SG12 and remainder to ITU-R SG6 (Broadcasting)* | [C.109](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-C-0109/en) (USA) |
| SG16 | **Transfer** |  |
| t1) Transfer G.190-series to SG12 | [TD 508](http://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T13-TSAG-160718-TD-GEN-0508) (SG16) & [TD 518](http://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T13-TSAG-160718-TD-GEN-0518) (SG12) |
| t2) Transfer e-smart-services to SG20 | [TD 600](http://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T13-TSAG-160718-TD-GEN-0600) (ARB), [[TD 598](http://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T13-TSAG-160718-TD-GEN-0598) (ATU)] |
| *SG2 t1: Q4/2 (human factors) to SG16;* | [C.120](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-C-0120/en) (Germany, France, Sweden), [TD 584](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-160718-TD-GEN-0584/en) (CEPT), [C.93](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-C-0093/en)+[TD 585](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-160718-TD-GEN-0585/en) (APT), [TD 600](http://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T13-TSAG-160718-TD-GEN-0600) (ARB); |
| *SG2 t1-bis: Q4/2 to SG16 as a separate Question* | [[TD 598](http://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T13-TSAG-160718-TD-GEN-0598) (ATU)]1 |
| *SG9 d1: Move SG9 as a single WP in SG15 or SG16* | [TD 586](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-160718-TD-GEN-0586/en) (RCC) |
| *SG9 d1-bis: Move SG9 as a single WP in SG16* | [TD 600](http://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T13-TSAG-160718-TD-GEN-0600) (ARB) |
| SG17 | NOC | [C.120](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-C-0120/en) (Germany, France, Sweden), [TD 584](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-160718-TD-GEN-0584/en) (CEPT), [TD 586](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-160718-TD-GEN-0586/en) (RCC) |
| SG20 | *Part of SG11 d1: Move of Q10, 11 & 15/11 (testing) to SG12; Q12/11 (IoT testing) to SG20; and other Questions to SG13* | [C.120](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-C-0120/en) (Germany, France, Sweden), [TD 584](http://www.itu.int/md/T13-TSAG-160718-TD-GEN-0584/en) (CEPT) |
| *SG13 t1: Move big data studies to SG20* | [TD 600](http://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T13-TSAG-160718-TD-GEN-0600) (ARB), [[TD 598](http://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T13-TSAG-160718-TD-GEN-0598) (ATU)] |
| *SG16 t2: Transfer e-smart-services to SG20* | [TD 600](http://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T13-TSAG-160718-TD-GEN-0600) (ARB), [[TD 598](http://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T13-TSAG-160718-TD-GEN-0598) (ATU)] |

ПРИЛОЖЕНИЕ 2  
(к Циркуляру 237 БСЭ)

Резолюция 35 (Пересм. Дубай, 2012 г.)

Назначение и максимальный срок полномочий председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий Сектора стандартизации электросвязи и Консультативной группы по стандартизации электросвязи

(Монреаль, 2000 г.; Флорианополис, 2004 г.; Йоханнесбург, 2008 г.; Дубай, 2012 г.)

Всемирная ассамблея по стандартизации электросвязи (Дубай, 2012 г.),

учитывая,

*а)* что п. 189 Конвенции МСЭ предусматривает создание исследовательских комиссий Сектора стандартизации электросвязи МСЭ (МСЭ-Т);

*b)* что в Статье 20 Конвенции предусматривается, что при назначении председателей и заместителей председателей особое внимание должно уделяться их личной компетентности и справедливому географическому распределению, а также необходимости содействия более эффективному участию развивающихся стран[[6]](#footnote-6)1;

*c)* что характер работы исследовательских комиссий определяется в п. 192 Конвенции и других связанных с ним положениях;

*d)* что положения, относящиеся к Консультативной группе по стандартизации электросвязи (КГСЭ), включены в Статью 14А Конвенции;

*e)* что в п. 242 Конвенции требуется, чтобы Всемирная ассамблея по стандартизации электросвязи (ВАСЭ) назначалапредседателей и заместителей председателей исследовательских комиссий, принимая по внимание их компетентность, принцип справедливого географического распределения и необходимость содействия более эффективному участию развивающихся стран;

*f)* что в п. 1.10 раздела 1 Резолюции 1 (Пересм. Дубай, 2012 г.) настоящей Ассамблеи указывается, что ВАСЭ назначаетпредседателей и заместителей председателей исследовательских комиссий и КГСЭ;

*g)* что в разделе 3 Резолюции 1 (Пересм. Дубай, 2012 г.) настоящей Ассамблеи приведены руководящие принципы, касающиеся назначенияпредседателей и заместителей председателей исследовательских комиссий на ВАСЭ;

*h)* что процедуры назначения и требования к квалификации председателя и заместителей председателя КГСЭ должны, как правило, быть такими же, как и при назначениипредседателей и заместителей председателей исследовательских комиссий;

*i)* что опыт участия в работе МСЭ в целом и МСЭ-Т, в частности, будет особенно ценным для председателя и заместителей председателя КГСЭ;

*j)* что в п. 244 Конвенции описана процедура замены председателя или заместителя председателя исследовательской комиссии, оказавшегося не в состоянии выполнять свои обязанности в какой-то момент времени в период между ВАСЭ;

*k)* что п. 197G Конвенции гласит, что КГСЭ "принимает собственные методы работы, совместимые с процедурами, принятыми Всемирной ассамблеей по стандартизации электросвязи";

*l)* что конкретное ограничение срока полномочий позволило бы вносить новые идеи на периодической основе, давая в то же время возможность назначать председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий и председателя и заместителей председателя КГСЭ от различных Государств-Членов и Членов Сектора,

согласно

Резолюции 166 (Гвадалахара, 2010 г.) Полномочной конференции о числе заместителей председателей консультативных групп, исследовательских комиссий и других групп Секторов,

отмечая

*a)* Статью 19 Конвенции об участии в деятельности Союза объединений и организаций;

*b)* Резолюцию 58 (Пересм. Гвадалахара, 2010 г.) Полномочной конференции об укреплении отношений МСЭ с региональными организациями электросвязи и региональных подготовительных мероприятиях к Полномочной конференции;

*c)* Резолюцию 43 (Пересм. Дубай, 2012 г.) настоящей Ассамблеи о региональных мероприятиях по подготовке к ВАСЭ,

принимая во внимание,

*а)* что максимальный срок полномочий, составляющий два срока для председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий и КГСЭ, обеспечивает приемлемый уровень стабильности и в то же время предоставляет возможность для работы на этих должностях разным лицам;

*b)* что в состав руководящей группы исследовательской комиссии должны входить, по меньшей мере, председатель, заместители председателя и председатели рабочих групп;

*c)* Резолюцию 55 (Пересм. Дубай, 2012 г.) настоящей Ассамблеи и важность учета гендерной политики в каждом из Секторов МСЭ,

решает,

1 что кандидаты на посты председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий МСЭ-Т и кандидаты на посты председателя и заместителей председателя КГСЭ должны назначаться согласно процедурам, приведенным в Приложении А, с учетом требований квалификации, приведенных в Приложении В, и руководящих указаний, представленных в Приложении С к настоящей Резолюции;

2 что кандидаты на посты председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий и кандидаты на посты председателя и заместителей председателя КГСЭ должны определяться с учетом того, что ВАСЭ будет назначать для каждой исследовательской комиссии и для КГСЭ председателя и такое число заместителей председателя, которое она сочтет необходимым для результативного и эффективного управления и функционирования данной группы, применяя руководящие указания, представленные в Приложении С;

3 что при выдвижении кандидатов на посты председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий или председателя и заместителей председателя КГСЭ должны предоставляться краткие биографические справки с описанием квалификации предлагаемых лиц и особое внимание должно уделяться обеспечению преемственности участия в работе исследовательских комиссий МСЭ-Т или КГСЭ, и что Директор Бюро стандартизации электросвязи распространяет эти краткие биографические справки среди глав присутствующих на ВАСЭ делегаций;

4 что срок полномочий как для председателей, так и для заместителей председателей не должен превышать два периода между следующими друг за другом ассамблеями;

5 что период полномочий для одного назначения (например, заместителем председателя) не засчитывается в период полномочий для другого назначения (например, председателем) и что должны быть приняты меры по обеспечению определенной преемственности между председателями и заместителями председателей;

6 что период между ассамблеями, во время которого председатель или заместитель председателя избран согласно п. 244 Конвенции, не засчитывается в срок полномочий,

предлагает Государствам-Членам и Членам Сектора

поддержать своих успешных кандидатов на такие посты в МСЭ-Т, а также помогать и содействовать им в выполнении их задач в течение их срока полномочий.

Приложение А  
(к Резолюции 35)

Процедура назначения председателей и заместителей председателей   
исследовательских комиссий МСЭ-Т и КГСЭ

1 Как правило, вакансии председателей и заместителей председателей, которые должны быть заполнены, известны заранее до проведения ВАСЭ.

а) С целью оказания помощи ВАСЭ в назначении председателей/заместителей председателей Государствам-Членам и Членам Сектора МСЭ-Т настоятельно рекомендуется сообщать Директору Бюро стандартизации электросвязи (БСЭ) о подходящих кандидатах желательно за три месяца, но не позднее чем за две недели до открытия ВАСЭ.

b) При выдвижении подходящих кандидатов Членам Сектора МСЭ-Т следует проводить предварительные консультации с соответствующей администрацией/Государством‑Членом, чтобы избежать любых возможных несогласий в отношении такого выдвижения.

c) Директор БСЭ на основе полученных предложений рассылает список кандидатов Государствам-Членам и Членам Сектора. Список кандидатов должен сопровождаться сведениями о квалификации каждого кандидата, как это указано в Приложении В к настоящей Резолюции.

d) На основе этого документа и всех соответствующих полученных комментариев главам делегаций в подходящее время в период работы ВАСЭ должно быть предложено подготовить в консультации с Директором БСЭ сводный список назначаемых председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий, который должен быть представлен в адресованном ВАСЭ документе для окончательного утверждения.

e) При составлении сводного списка необходимо учитывать следующее: при наличии двух или более кандидатов с одинаковой квалификацией для одной и той же должности председателя предпочтение следует отдавать кандидатурам Государств-Членов и Членов Сектора, имеющих наименьшее число назначенных председателей исследовательских комиссий и КГСЭ.

2 Ситуации, не охватываемые вышеприведенными положениями, будут рассматриваться на ВАСЭ в каждом конкретном случае.

Например, если предусматривается объединение двух существующих исследовательских комиссий, то могут быть рассмотрены предложения в отношении соответствующих исследовательских комиссий. Поэтому в данном случае все же применима процедура, изложенная в пункте 1.

Однако если ВАСЭ решает создать совершенно новую исследовательскую комиссию, то соответствующие обсуждения и назначения должны состояться на ВАСЭ.

3 Эти процедуры должны применяться для назначений, осуществляемых КГСЭ в соответствии с делегированными ей полномочиями (см. Резолюцию 22 (Пересм. Дубай, 2012 г.) настоящей Ассамблеи).

4 Должности председателей и заместителей председателей, которые освобождаются в период между ВАСЭ, заполняются в соответствии с п. 244 Конвенции.

Приложение В  
(к Резолюции 35)

Квалификация председателей и заместителей председателей

Пункт 242 Конвенции гласит, что:

"…При назначении председателей и заместителей председателей особое внимание уделяется требованиям к компетенции и справедливому географическому распределению, а также необходимости содействия более эффективному участию развивающихся стран".

Наряду с тем, что основное внимание уделяется указанным ниже аспектам квалификации, должно обеспечиваться надлежащее представительство председателей и заместителей председателей из развивающихся стран, в том числе наименее развитых стран, малых островных развивающихся государств и стран с переходной экономикой.

Что касается вопроса компетенции, то при назначении председателей и заместителей председателей первостепенную важность, помимо прочего, будут иметь, по-видимому, следующие сведения о квалификации:

– знания и опыт;

– постоянное участие в работе соответствующей исследовательской комиссии или, для председателей и заместителей председателя КГСЭ, в работе Сектора стандартизации электросвязи МСЭ;

– организаторские способности;

– возможность без задержки приступить к исполнению обязанностей[[7]](#footnote-7)2.

Конкретные ссылки на вышеуказанные сведения о квалификации должны быть включены в краткую биографическую справку, рассылаемую Директором БСЭ.

Приложение С  
(к Резолюции 35)

Руководящие указания для назначения оптимального числа заместителей председателей исследовательских комиссий МСЭ-Т и КГСЭ

1 В соответствии с Резолюцией 166 (Гвадалахара, 2010 г.) и п. 242 Конвенции следует, насколько это практически возможно, принимать во внимание требования к компетенции, принцип справедливого географического распределения, а также необходимость содействовать более эффективному участию развивающихся стран[[8]](#footnote-8)3.

2 Насколько это возможно и принимая во внимание необходимость в подтвержденной компетенции, при назначении или выборе руководящих лиц следует использовать людские ресурсы максимально широкого круга Государств-Членов и Членов Сектора, признавая в то же время необходимость назначения лишь такого числа заместителей председателей, какое требуется для эффективного и результативного руководства и функционирования исследовательских комиссий в соответствии с запланированной структурой и программой работы.

3 Рабочую нагрузку следует учитывать в качестве одного из факторов при определении надлежащего числа заместителей председателей, чтобы обеспечить руководство в полной мере всеми аспектами, входящими в сферу компетенции КГСЭ и исследовательских комиссий.

4 Общее число предлагаемых какой-либо администрацией заместителей председателей должно быть обоснованным, с тем чтобы обеспечивалось соблюдение принципа справедливого распределения должностей среди заинтересованных Государств-Членов.

5 Следует принимать во внимание региональное представительство[[9]](#footnote-9)4 в консультативных группах, исследовательских комиссиях и других группах во всех трех Секторах, чтобы ни один человек не мог занимать более одного поста заместителя председателя в этих группах и комиссиях в каком-либо одном Секторе и только в исключительных случаях занимал бы такой пост более чем в одном Секторе[[10]](#footnote-10)5.

6 При повторном избрании на посты заместителей председателей следует, как правило, избегать выдвижения кандидатур, которые не участвовали в половине или более собраний в течение предыдущего исследовательского периода, принимая во внимание существующие обстоятельства.

ANNEX 3  
(to TSB Circular 237)

Chairmen and vice-chairmen of ITU-T study groups and TSAG and whether they have reached their term limit at WTSA-16

| SG | Chair/Vice-Chairmen | Appointment | Term limit reached at WTSA-16 |
| --- | --- | --- | --- |
| 2 | Chairman: Mr Sherif Guinena (EGY) | 2012 | NO |
| Ms Yan Chuan Wang (CHN) | Sept 2013 | NO |
| Mr Edgardo Guillermo Clemente (ARG) | June 2014 | NO |
| Mr James Kilaba (TZA) | 2008 | YES |
| Mr Philip Rushton (G) | 2008 | YES |
| Mr Abdullah Al-Mubadal (ARS) | 2012 | NO |
| Mr Saif Bin Ghelaita (UAE) | 2012 | NO |
| Mr Nazim Jafarov (AZE) | 2012 | NO |
| Mr Jeong Sik Park (KOR) | 2012 | NO |
| 3 | Chairman: Mr Seiichi Tsugawa (J) | 2012 | NO |
| Ms Joséphine Adou Biendjui (CTI) | 2012 | NO |
| Mr Facundo Fernandez Begni (ARG) | April 2011 | NO |
| Mr Byoung Nam Lee (KOR) | 2012 | NO |
| Mr Leslie Joseph Martinkovics (USA) | 2008 | YES |
| Mr Raynold Mfungahema (TZA) | 2012 | NO |
| Mr Ahmed Said (EGY) | 2012 | NO |
| Mr Dominique Wurges (F) | 2012 | NO |
| Mr Alexander Yakovenko (RUS) | 2008 | YES |
| 5 | Chairman: Mr Ahmed Zeddam (F) | 2008 | YES |
| Mr Tariq Al-Amri (ARS) | 2008 | YES |
| Mr Héctor Mario Carril (ARG) | 2008 | YES |
| Mr Sam Young Chung (KOR) | 2012 | NO |
| Mr Flavio Cucchietti (I) | 2012 | NO |
| Mr Keith Dickerson (G) | 2012 | NO |
| Mr Guy-Michel Kouakou (CTI) | 2008 | YES |
| Mr Li Xiao (CHN) | 2008 | YES |
| Mr Nasser Saleh Al Marzouqi (UAE) | 2012 | NO |
| Mrs Fatoumata Sekou Dicko (MLI) | 2012 | NO |
| Mr Josef Opitz (D) | 2012 | NO |
| 9 | Chairman: Mr Arthur Webster (USA) | February 2009 | No (but Mr Webster will not run again) |
| Mr Satoshi Miyaji (J) | 2008 | YES |
| Mr Dong Wang (CHN) | 2008 | YES |
| Mr Antoine Boustani (LBN) | 2012 | NO |
| Mr Habib Tall (GUI) | 2012 | NO |
| Mr Ayanzhan Shulembaevich Buldybayev (KAZ) | 2012 | NO |
| 11 | Chairman: Mr Wei Feng (CHN) | 2008 | YES |
| Mr Isaac Boateng (GHA) | 2012 | NO |
| Mr Martin Brand (AUT) | 2012 | NO |
| Mr Shin-Gak Kang (KOR) | 2012 | NO |
| Mr Kaoru Kenyoshi (J) | 2008 | YES |
| Mr Dmitri Tarasov (RUS) | 2012 | NO |
| Mr Horacio Villalobos Tlatempa (MEX) | 2012 | NO |
| 12 | Chairman: Mr Kwame Baah-Acheamfuor (GHA) | 2012 | NO |
| Mr Paul Barrett (USA) | 2008 | YES |
| Mr Vincent Barriac (F) | 2012 | NO |
| Mr Gamal Amin Elsayed (SDN) | 2008 | YES |
| Mr Hyung-Soo (Hans) Kim (KOR) | 2008 | YES |
| Mr Al Morton (USA) | 2012 | NO |
| Mr Feng Qi (CHN) | 2008 | YES |
| Mr Akira Takahashi (J) | 2008 | YES |
| Mr Hassan Talib (MRC) | 2008 | YES |
| Mr José Guadalupe Rojas Ramírez (MEX) | 2012 | NO |
| 13 | Chairman: Mr Leo Lehmann (SUI) | 2015 | NO |
| Ms Hui-Lan Lu (USA) | 2008 | YES |
| Mr Konstantin Trofimov (RUS) | 2008 | YES |
| Mr Heyuan Xu (CHN) | June 2012 | No |
| Mr Ahmed Raghy (EGY) | 2012 | NO |
| Mr Mohammed Al Ramsi (UAE) | 2008 | YES |
| Mr Simon Bugaba (UGA) | 2008 | YES |
| Mr Jamil Chawki (F) | 2012 | NO |
| Mr Yoshinori Goto (J) | 2012 | NO |
| Mr Hyoung Jun Kim (KOR) | 2015 | NO |
| Ms Rim Belhassine-Cherif (TUN) | 2013 | NO |
| 15 | Chairman: Mr Stephen J. Trowbridge (USA) | 2012 | NO |
| Mr Ghani Abbas (G) | 2012 | NO |
| Mr Noriyuki Araki (J) | 2012 | NO |
| Mr Viktor Katok (UKR) | 2008 | YES |
| Mr Dan Li (CHN) | 2012 | NO |
| Mr Francesco Montalti (BEL) | 2008 | YES |
| Mr Atílio Reggiani (B) | 2012 | NO |
| Mr Jeong-dong Ryoo (KOR) | 2012 | NO |
| Mr Helmut Schink (D) | 2008 | YES |
| Mr Fahad Alfallaj (ARS) | 2012 | NO |
| 16 | Chairman: Mr Yushi Naito (J) | 2008 | YES |
| Mr Gaby Daniel (LBN) | 2012 | NO |
| Mr Mohannad El-Megharbel (EGY) | 2012 | NO |
| Mr Khusan Isaev (UZB) | 2012 | NO |
| Mr Seong-Ho Jeong (KOR) | 2008 | YES |
| Mr Paul E. Jones (USA) | 2012 | NO |
| Mr Harald Kullmann (D) | 2012 | NO |
| Mr Noah Luo (G) | 2008 | YES |
| Mr Ntsibane Ntlatlapa (AFS) | 2012 | NO |
| 17 | Chairman: Mr Arkadiy Kremer (RUS) | 2008 | YES |
| Mr Khalid Belhoul (UAE) | 2012 | NO |
| Mr Mohamed M. K. Elhaj (SDN) | 2008 | YES |
| Mr Antonio Guimaraes (B) | 2008 | YES |
| Mr Patrick Mwesigwa (UGA) | 2008 | YES |
| Mr Koji Nakao (J) | 2008 | YES |
| Mr Mario German Fromow Rangel (MEX) | 2012 | NO |
| Mr Sacid Sarikaya (TUR) | 2012 | NO |
| Mr Zhaoji (George) Lin (CHN) | 2012 | NO |
| Mr Heung Youl Youm (KOR) | 2008 | YES |
| 20 | Chairman: Mr Nasser Saleh Al Marzouqi (UAE) | 2015 | NO |
| Mr Fabio Bigi (I) | 2015 | NO |
| Mr Sergio Trabuchi (ARG) | 2015 | NO |
| Mr Sergey Zhdanov (RUS) | 2015 | NO |
| Mr Takafumi Hashitani (J) | 2015 | NO |
| Ms Silvia Guzmán Araña (E) | 2015 | NO |
| Mr Abdurahman M. Al Hassan (ARS) | 2015 | NO |
| Mr Hyoung Jun Kim (KOR) | 2015 | NO |
| Mr Ziqin Sang (CHN) | 2015 | NO |
| TSAG | Mr Bruce Gracie (CAN) | February 2010 | NO |
| Ms Monique Morrow (SUI) | 2012 | NO |
| Mr Matano Ndaro (KEN) | 2012 | NO |
| Mr Vladimir Markovich Minkin (RUS) | 2012 | NO |
| Ms Weiling Xu (CHN) | 2012 | NO |
| Mr Fabio Bigi (I) | 2008 | YES |
| Mr Mohammed Gheyath (UAE) | 2008 | YES |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. No final agreement yet on transfer of WP2/2 and/or Q4/2. Hence, there is an equal probability for support of with NOC or MOD. This will be further discussed at the September 2016 ATU preparatory meeting. [↑](#footnote-ref-1)
2. SG2 position on WP2/2 reflects two opposite views. [↑](#footnote-ref-2)
3. Support of this option is still under discussion. To be further discussed at the Sept. 2016 ATU preparatory meeting. [↑](#footnote-ref-3)
4. Equal chance to support NOC or SUP of SG9; to be further discussed at the Sep. 2016 ATU preparatory meeting. [↑](#footnote-ref-4)
5. C.120 was also supported by Czech Republic, Netherlands, Portugal and the United Kingdom. [↑](#footnote-ref-5)
6. 1 К таковым относятся наименее развитые страны, малые островные развивающиеся государства, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, а также страны с переходной экономикой. [↑](#footnote-ref-6)
7. 2 Еще одним фактором, который надлежит учитывать при назначении председателей и заместителей председателей исследовательских комиссий и КГСЭ, является возможность кандидатов исполнять свои обязанности вплоть до следующей ВАСЭ. [↑](#footnote-ref-7)
8. 3 Для регионов, в состав которых входит большое число администраций и существуют различные экономические и технические условия, число представителей от этих регионов может быть, насколько это возможно, увеличено, в зависимости от случая. [↑](#footnote-ref-8)
9. 4 Принимая во внимание Резолюцию 58 (Пересм. Гвадалахара, 2010 г.) Полномочной конференции, касающуюся шести основных региональных организаций электросвязи, а именно: Азиатско‑Тихоокеанское сообщество электросвязи (АТСЭ), Европейская конференция администраций почт и электросвязи (СЕПТ), Межамериканский комитет по электросвязи (СИТЕЛ), Африканский союз электросвязи (АСЭ), Совет министров электросвязи и информации арабских государств, представленный Генеральным секретариатом Лиги арабских государств (ЛАГ), и Региональное содружество в области связи (РСС). [↑](#footnote-ref-9)
10. 5 Упомянутый в этом пункте критерий не должен препятствовать заместителю председателя какой‑либо консультативной группы или заместителю председателя какой-либо исследовательской комиссии занимать посты председателя или заместителя председателя какой-либо рабочей группы или Докладчика, или содокладчика в любой группе, действующей в соответствии с мандатом этой группы Сектора. [↑](#footnote-ref-10)